

Roca

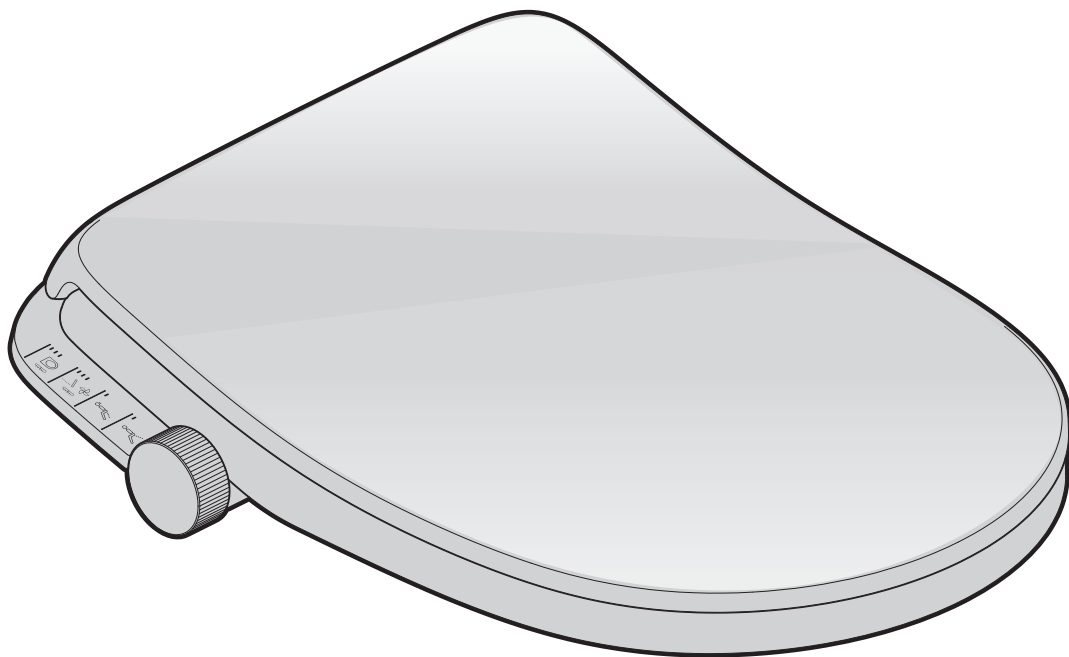
MULTICLEAN M4

A804053...

A804054...

A804057...

A804058...



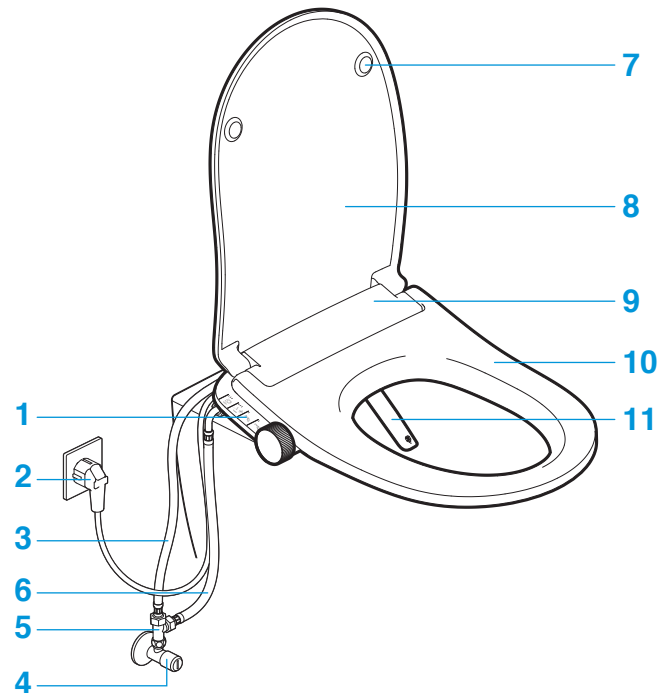
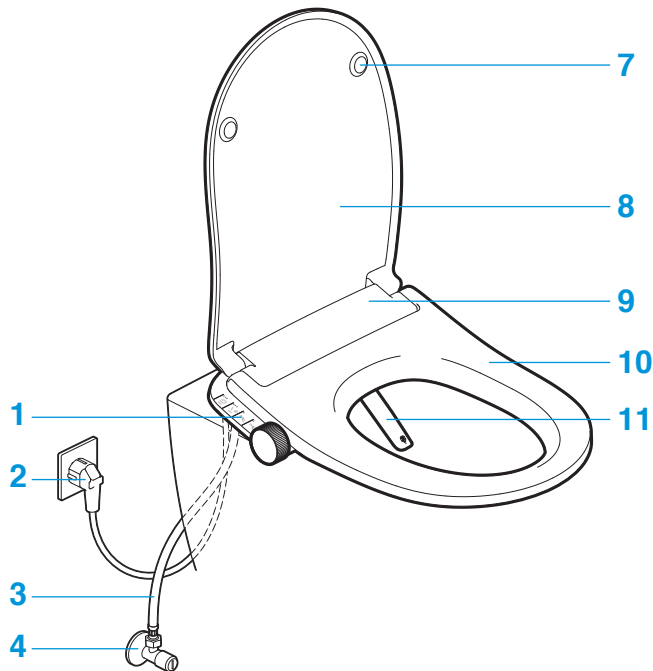
ES / EN / FR / DE / RU / PT / PL / CZ



Fig. 1

Modelo Multiclean M4 con conexión oculta
 Model Multiclean M4 with hidden connection
 Modèle Multiclean M4 avec connexion cachée
 Modell Multiclean M4 mit verdecktem anschluss

Modelo Multiclean M4 con conexión lateral
 Model Multiclean M4 with side connection
 Modèle Multiclean M4 avec connexion latérale
 Modell Multiclean M4 mit seitlichem anschluss



ES

- 1 Panel lateral
- 2 Cable de potencia MC4
- 3 Latiguillo 3/8" – 3/8"
- 4 Llave de paso con filtro 1/2" – 3/8"
- 5 T-valvula G3/8 – G3/8F G3/8 L50
- 6 Latiguillo codo 3/8" – 3/8" L550 MC4
- 7 Espaciadores
- 8 Tapa con cierre amortiguado
- 9 Carcasa
- 10 Asiento / Asiento calefactado*
- 11 Cánula

* según modelo

EN

- 1 Side control
- 2 Power cable MC4
- 3 Flex Hose 3/8" – 3/8"
- 4 Filter angle valve 1/2" – 3/8"
- 5 T-valve G3/8 – G3/8F G3/8 L50
- 6 Flex Hose codo 3/8" – 3/8" L550 MC4
- 7 Lid cushion
- 8 Lid with soft closing
- 9 Body housing
- 10 Seat / Heated seat*
- 11 Nozzle

* according to model

FR

- 1 Panneau latéral
- 2 Câble d'alimentation MC4
- 3 Tuyaux 3/8" – 3/8"
- 4 Robinet d'arrêt avec filtre 1/2" – 3/8"
- 5 Vanne en T G3/8 – G3/8F G3/8 L50
- 6 Tuyau coudé 3/8" – 3/8" L550 MC4
- 7 Tampon
- 8 Couvercle à fermeture amortie
- 9 Boîtier
- 10 Siège chauffant / non chauffant*
- 11 Canule

* En fonction du modèle

DE

- 1 Seitenwand
- 2 MC4-Netzkaabel
- 3 Schlauch 3/8" – 3/8"
- 4 Absperrhähne mit Filter 1/2" – 3/8"
- 5 T-Ventil G3/8 – G3/8F G3/8 L50
- 6 Winkelschlauch 3/8" – 3/8" L550 MC4
- 7 Puffer
- 8 Deckel mit Dämpfung
- 9 Gehäuse
- 10 Beheizter / unbeheizter Sitz*
- 11 Duschstab

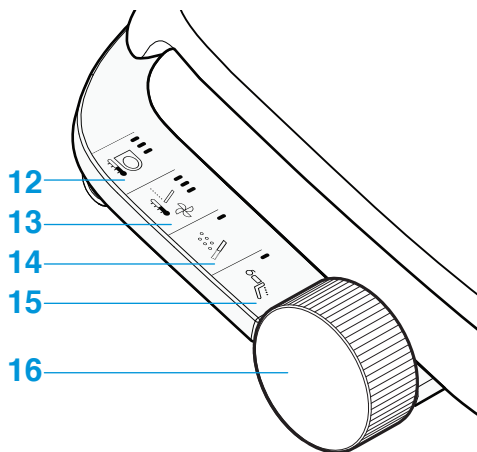
* Je nach Modell

Fig. 2

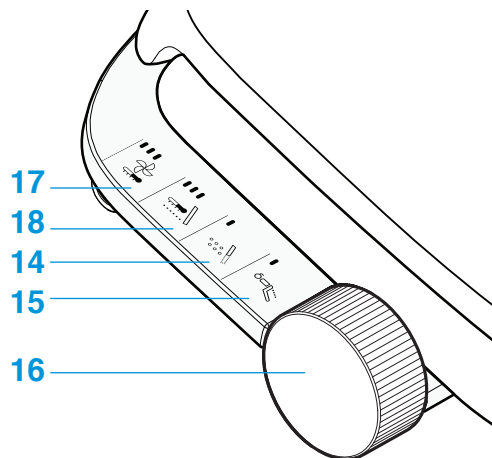
Modelo Multiclean M4 panel con aro calefactado
 Model Multiclean M4 side panel with Heated seat
 Modèle Multiclean M4 panel avec siege chauffant
 Modelle Multiclean M4 panel mit beheiztem sitz

Modelo Multiclean M4 Panel sin aro calefactado
 Multiclean M4 Side panel without Heated seat
 Modèle Multiclean M4 sans anneau chauffant
 Modell Multiclean M4 Panel ohne sitzheizung

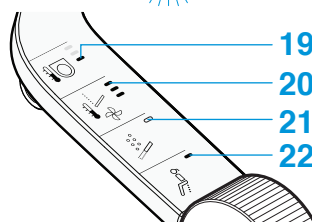
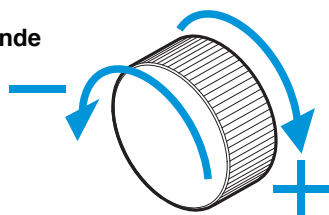
A804054S01



A804054001



Botón de control
 Knob control
 Bouton de commande
 Knopfsteuerung



Indicadores LED
 LED indicators
 Indicateurs LED
 LED indikatoren

ES	EN	FR	DE
12 Temperatura del asiento del calentador	12 Heater seat temperaute	12 Température du siège chauffant	12 Sitzheizungstemperatur
13 Temperatura del agua/secador	13 Water / Dryer temperature	13 Température eau / sècheur	13 Wasser-/Trocknertemperatur
14 Lavado oscilante	14 Oscillating wash	14 Lavage oscillant	14 Oszillierende Wäsche
15 Lavado frontal	15 Front wash	15 Lavage avant	15 Frontwäsche
16 Lavado trasero, secadora, parada Presión de agua, posición de la boquilla	16 Rear wash, Dryer, Stop Water pressure, Nozzle position	16 Lavage arrière, Sèche-linge, Arrêt Pression d'eau, Position buses	16 Gesäßwäsche, Trockner, Stopp Wasserdruck, Düsenposition
17 Temperatura del secador	17 Dryer temperature	17 Température du sècheur	17 Trocknertemperatur
18 Temperatura del agua	18 Water temperature	18 Température de l'eau	18 Wassertemperatur
19 Disminuir nivel	19 Decrease level	19 Diminuer le niveau	19 Stufe verringern
20 Aumentar nivel	20 Increase level	20 Augmenter le niveau	20 Stufe erhöhen
21 Apagado	21 OFF	21 HORS	21 AUS
22 Encendido	22 ON	22 ON	22 EIN

1. SEGURIDAD	5
1.1 ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES	5
1.1.1 ADVERTENCIAS GENERALES	5
1.1.2 PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN	5
1.1.3 PRECAUCIONES DE USO	6
1.1.4 PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO	6
1.2 CONDICIONES AMBIENTALES	6
2. INTRODUCCIÓN	7
2.1 PARTES DEL PRODUCTO	7
2.2 FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES A TRAVÉS DE LA APP	7
3. FUNCIONAMIENTO	8
3.1 FUNCIONES DE LAVADO	8
3.1.1. LAVADO ANAL	8
3.1.2 LAVADO VAGINAL	8
3.1.3 AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA	8
3.1.4 AJUSTE DEL VOLUMEN DE AGUA	8
3.2 AJUSTE DE LA POSICION DE LA CANULA	9
3.3 LAVADO OSCILANTE	9
3.4 SECADO	9
3.4.1 TEMPERATURA DE SECADO	9
3.4.2 VELOCIDAD DE AIRE	10
3.5 ASIENTO CALEFACTADO (SOLO A804053S01 Y A804054S01)	10
3.6 AJUSTES DE LA CONFIGURACION DEL PRODUCTO	10
3.6.1 LUZ NOCTURNA	10
3.6.2 MODO SILENCIO	11
3.6.3 VUELTA A LOS AJUSTES DE FABRICA	11
3.7 APAGADO DEL PRODUCTO (STAND-BY) / RESET	11
4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	12
4.1 LIMPIEZA GENERAL	12
4.1.1 LIMPIEZA ENTRE LA PORCELANA Y LA SUPERFICIE DEL MULTICLEAN 4	12
4.1.2 LIMPIEZA DE LA CANULA	12
4.2 LIMPIEZA DEL FILTRO	13
4.3 MODO DESCALCIFICADOR	13
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	15
7. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	16

1.1 ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES

Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto, y guárdelo en algún lugar disponible para posteriores consultas. Una negligencia o el mal uso del producto, podrían provocar lesiones graves.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Al usar aparatos eléctricos, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir; asegúrese de obedecer las siguientes:

1.1.1 ADVERTENCIAS GENERALES

ACERCA DEL EMBALAJE:

- El material del embalaje del Multiclean M4 no es un juguete.
- No deje jugar a los niños con las bolsas de plástico ni con el material de embalaje ya que suponen un riesgo de asfixia y de heridas. Guarde, por lo tanto, el material en un sitio seguro o deshágase de él siguiendo las normas medioambientales.

ACERCA DEL LAVADO ANAL Y VAGINAL:

- No utilice el aparato más allá del tiempo establecido por ciclo. Si lo hace, puede alterar el equilibrio natural del cuerpo.
- Las personas que están recibiendo tratamiento médico o terapia en estas áreas corporales deben consultar a su médico antes de usar este tipo de producto.

ACERCA DE LA TAPA Y EL ARO:

- Tapa y asiento con caída amortiguada.
- Los amortiguadores de la tapa y el asiento facilitan un cierre lento y silencioso. No presione ninguna de estas dos partes con la mano ya que puede dañar el funcionamiento del amortiguador.

1.1.2 PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Este producto sólo debe ser instalado por personal competente y con los componentes proporcionados. Por favor consulte el manual de instalación para obtener más información sobre las conexiones eléctricas y de agua.

Asegúrese de cumplir las siguientes precauciones en la instalación hidráulica:

- Conecte siempre el Multiclean M4 a la red doméstica de agua fría.
- Las aguas de lluvia o desmineralizadas, así como el agua de mar, agua industrial o agua gris, no son adecuadas para el uso del Multiclean M4.
- La presión de suministro de agua de este aparato debe estar dentro del rango de 0,07 a 0,7 MPa.

Asegúrese de cumplir las siguientes precauciones en la instalación eléctrica:

- No manipule el enchufe con las manos mojadas; Para extraer la clavija de la toma de corriente, tire siempre de la clavija y nunca del cable.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de manipular este producto.
- No utilice otra tensión de alimentación que la especificada 220-240V, AC 50/60 Hz. El producto debe estar conectado a una instalación con toma de tierra. Es necesaria la instalación de un interruptor magnetotérmico al Multiclean M4.
- No utilice una conexión eléctrica pobre o defectuosa.
- Coloque el enchufe correctamente. Este debe estar firme y completamente conectado a la toma de corriente.
- Limpie el polvo de la toma de corriente.
- No doble ni apriete el latiguillo ni el cable de alimentación; y mantenga el cable apartado de superficies húmedas, calientes o afiladas.
- No instalar el producto en vehículos con ruedas ni barcos.
- No hacer caso de estas precauciones puede causar incendio, descarga eléctrica, cortocircuito o dañar el aparato.

Para confirmar que la instalación es correcta:

- Compruebe que la porcelana esté instalada según el manual de instalación suministrado.
- Compruebe que la llave de paso del agua esté abierta.
- Compruebe que el suministro eléctrico esté conectado al Multiclean M4.

Cuando se conecta el Multiclean M4 a la corriente, las luces parpadean y suena un largo beep.

La cánula realiza un movimiento de extracción y recogida.

Las luces se apagan y el Multiclean M4 queda en modo Stand-by, apto para el inicio del uso.

1.1.3 PRECAUCIONES DE USO

Estas precauciones son importantes para un uso seguro. Asegúrese de seguirlas y utilizar correctamente el producto.

El Multiclean M4 es un inodoro que está diseñado para la limpieza de la zona anal y vaginal. Su uso está previsto, principalmente, para su utilización en el ámbito privado; Su uso queda restringido a espacios cerrados. Cualquier otro uso se considerará no conforme a su finalidad y Roca no asumirá ninguna responsabilidad por las consecuencias de un uso no conforme a su destino.

Si se produce un fallo de funcionamiento, consulte la tabla de solución de problemas (ver apartado 5).

Sentarse hacia atrás en el asiento del Multiclean M4 facilita el ajuste de la posición de la cánula y reduce posibles salpicaduras.

No orinar ni arrojar agua o productos de limpieza al cuerpo principal ni al enchufe de alimentación.

Si lo hace, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, calor o un cortocircuito y puede causar manchas o un mal funcionamiento.

Nunca bloquee, deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura del producto. Mantenga la entrada del aire libre de pelusas.

No deje fuentes de llama abiertas, velas, cigarrillos o similares sobre el producto o tire objetos inflamables ni cigarrillos cerca, ni dentro del producto.

No se suba encima del producto.

Evite forzar la tapa o el asiento.

No dejar toallas o tejidos sobre el asiento calefactado ya que podría afectar a su comportamiento térmico.

Si se produce una fuga de agua, cierre siempre la llave de paso.

No utilice asiento elevador para niños o adultos si va a utilizar el Multiclean M4.

1.1.4 PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Pare el producto si no se va a utilizar durante un tiempo prolongado. (Consultar el apartado 3.7 de este manual).

No desmonte o repare el producto; en caso de avería contacte con el Servicio Técnico. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo por el personal autorizado, usando repuestos y accesorios originales.

Cuando utilice productos de limpieza para limpiar el inodoro, lávelo y retírelo antes de 3 minutos, dejando el asiento y la tapa del inodoro abierta.

Limpie cualquier resto de detergente que pueda quedar en la taza del inodoro. (Si el vapor de un limpiador de inodoros entra en la unidad principal, puede causar un mal funcionamiento).

1.2 CONDICIONES AMBIENTALES

La temperatura ambiente no deberá ser inferior a los 4°C ni superior a los 40°C.

Cuando la temperatura ambiente baje a 4°C o menos, evite daños debido a la congelación; tuberías de agua congeladas podrían hacer que el Multiclean M4 y las tuberías se rompan, resultando una fuga de agua; Regule la temperatura ambiente para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

2.1 PARTES DEL PRODUCTO

Ver Fig.1 y Fig. 2

Este producto incorpora el equipo electrónico con ref. A804054001 con conexión lateral y asiento no calefactado, o A804054S01 con conexión lateral y asiento calefactado, o A804053001 con conexión oculta y asiento no calefactado, o A80453S01 con conexión oculta y asiento calefactado.

2.2 FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES A TRAVÉS DE LA APP

Las funciones del Multiclean M4 pueden ser usadas y configuradas también a través de la APP. Para descargarla, visite la web de Roca, la tienda de aplicaciones de su dispositivo o escanee el código QR a continuación:



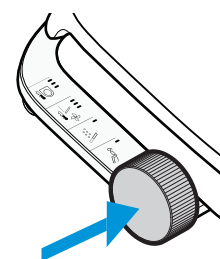
3.1 FUNCIONES DE LAVADO

Ocupar el asiento del inodoro para activar el sensor instalado.

3.1.1. LAVADO ANAL

Mientras se ocupe el asiento del inodoro, brevemente presione el botón circular giratorio en el panel lateral derecho, para activar el lavado anal.

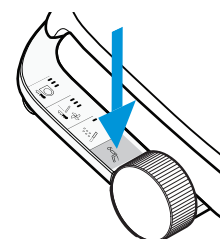
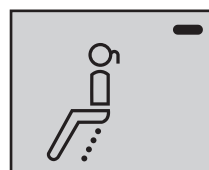
Vuelva a presionarlo para parar la función.



3.1.2 LAVADO VAGINAL

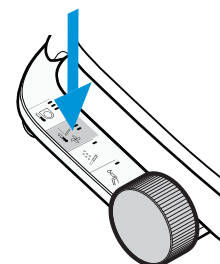
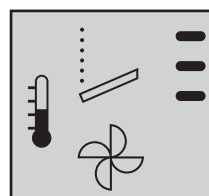
Mientras se ocupe el asiento del inodoro, presione el botón de lavado vaginal, para activar el lavado.

Vuelva a presionarlo para parar la función.



3.1.3 AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

Presione el botón de temperatura de agua y de secado, para ajustar el nivel. Hay 3 niveles de temperatura.

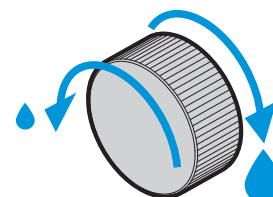
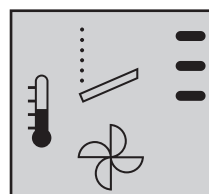


3.1.4 AJUSTE DEL VOLUMEN DE AGUA

Girar el botón circular adelante, para aumentar la intensidad del volumen de agua.

Girar el botón circular atrás, para reducir la intensidad del volumen de agua.

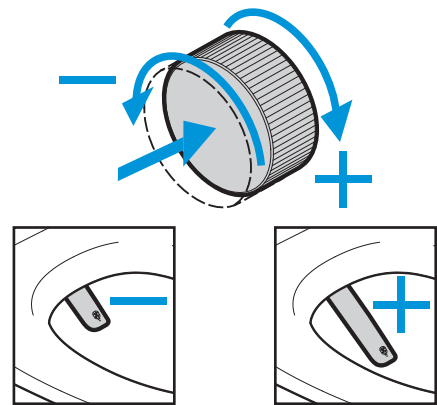
Hay 5 niveles de intensidad



3.2 AJUSTE DE LA POSICION DE LA CANULA

Presionar y girar el botón adelante simultáneamente, para mover la cánula adelante.

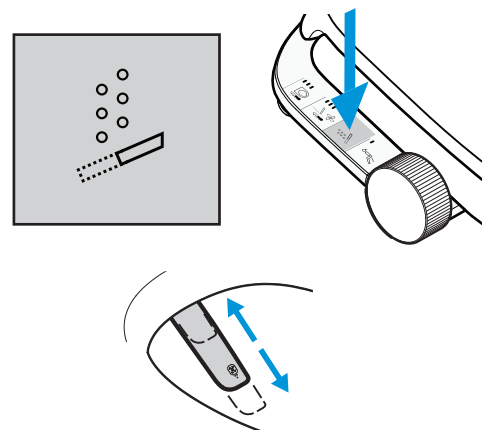
Presionar y girar el botón atrás simultáneamente, para mover la cánula atrás.



3.3 LAVADO OSCILANTE

Después de activar el lavado anal o el lavado vaginal, presionar el botón de lavado oscilante para activar o desactivar la función.

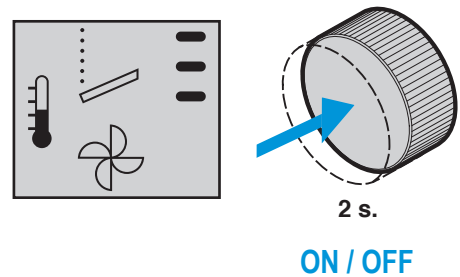
Cuando se activa el modo oscilante, la cánula se mueve adelante y atrás para ampliar el rango de limpieza.



3.4 SECADO

Ocupar el asiento del inodoro para activar el sensor instalado.

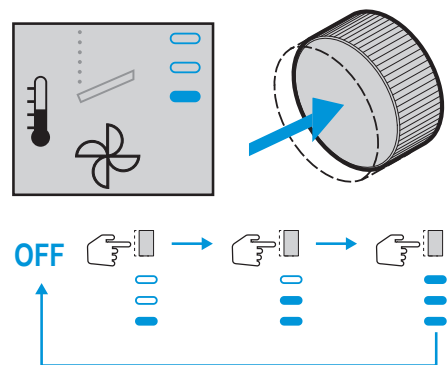
Presionar y mantener apretado 2 segundos el botón circular giratorio, para empezar la función de secado.



3.4.1 TEMPERATURA DE SECADO

Presionar para activar la función de secado. Presionar de nuevo, para ajustar la temperatura.

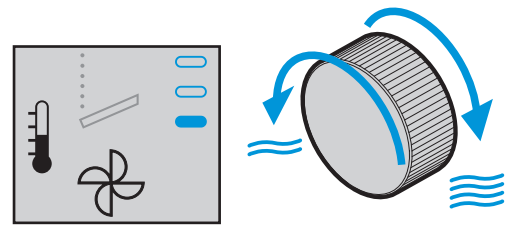
Hay 3 niveles de temperatura.



3.4.2 VELOCIDAD DE AIRE

Girar el botón circular adelante para incrementar la velocidad del aire.

Girar el botón circular atrás para reducir la velocidad del aire.

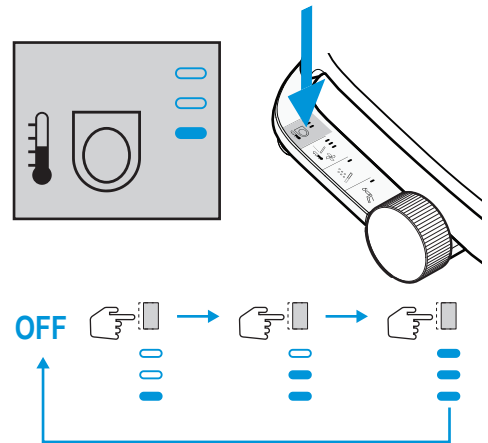


Nota: No insertar los dedos o ningún objeto dentro del ventilador. La función de secado se para automáticamente en 5 minutos. Por favor, presione el botón de nuevo para reanudar la función.

3.5 ASIENTO CALEFACTADO (SOLO A804053S01 Y A804054S01)

Presionar el botón de asiento calefactado para activar la función. Presionar de nuevo para ajustar la temperatura de la función.

Hay 3 niveles de temperatura.

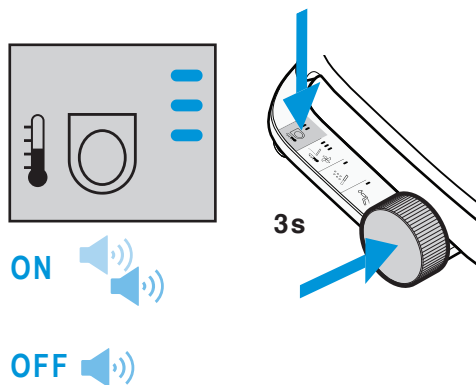


Tardará unos minutos en calentar el asiento. Si se permanece sentado mucho tiempo, el producto apagará automáticamente la función después de 1 hora. La configuración deseada de temperatura será registrada y guardada en la memoria interna del producto.

3.6 AJUSTES DE LA CONFIGURACION DEL PRODUCTO

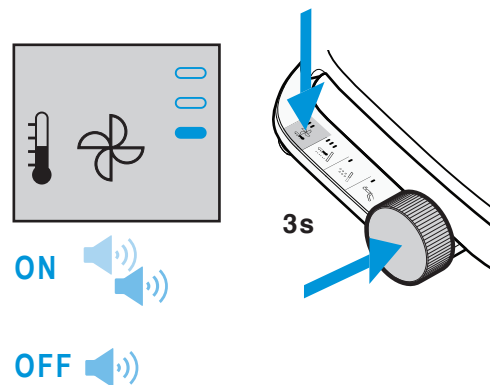
3.6.1 LUZ NOCTURNA

A804053S01 / A804054S01



Presionar el botón circular giratorio y el botón de asiento calefactado simultáneamente 3 segundos, para activar o desactivar la función.

A803053001 / A803054001

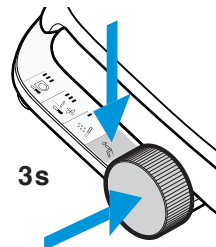


Presionar el botón circular giratorio y el botón de secado simultáneamente 3 segundos, para activar o desactivar la función.

3.6.2 MODO SILENCIO

Presionar el botón giratorio circular y el botón de lavado vaginal simultáneamente 3 segundos, para habilitar el sonido de pitido.

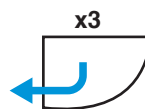
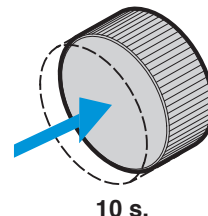
Repetir procedimiento para volver al modo silencio.



3.6.3 VUELTA A LOS AJUSTES DE FABRICA

La función de reinicio recuperará la configuración predeterminada de fábrica del producto.

Presionar el botón giratorio circular durante 10 segundos.



AJUSTES DE FÁBRICA

Temperatura de agua	Nivel 2
Temperatura del asiento*	Nivel 0
Presión lavado anal	Nivel 3
Presión lavado vaginal	Nivel 3

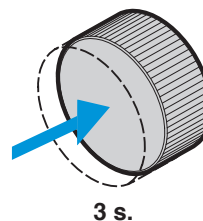
Presión de secado	Nivel 2
Posición de la cánula (atrás, delante)	Nivel 3
Luz nocturna	Apagado
Modo silencio	Apagado

* A804053S01 only

3.7 APAGADO DEL PRODUCTO (STAND-BY) / RESET

Para apagar el equipo Multiclean M4, presionar el botón de control durante 5 segundos.

Para volver a activar el Multiclean M4, presionar el botón de control durante 2 segundos.

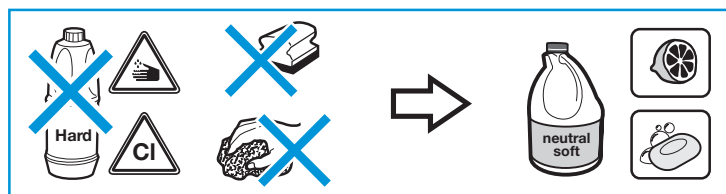


ON / OFF

4.1 LIMPIEZA GENERAL

LIMPIEZA DEL APARATO

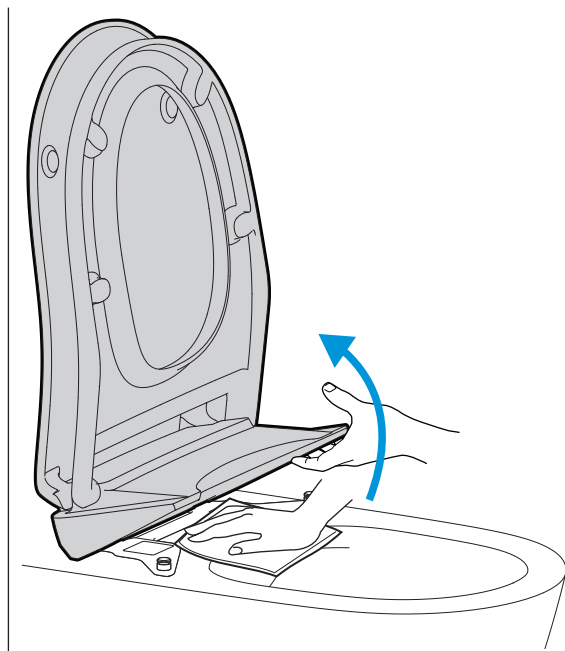
Limpie el exterior del producto con cuidado utilizando un paño suave y húmedo o una esponja.



IMPORTANTE:

- No utilice productos agresivos como lejías y amoníacos. Utilice sólo productos de limpieza neutros.
- No tire o empuje la cánula manualmente. Para extraerla ver el apartado 4.1.2
- No se debe rociar la salida del agua, ni la del aire, con agua ni productos de limpieza que penetren en el interior del **Multiclean M4**.

4.1.1 LIMPIEZA ENTRE LA PORCELANA Y LA SUPERFICIE DEL MULTICLEAN 4



El Multiclean M4 va fijado por un clip y unos imanes. Se puede desacoplar la fijación de los imanes si se levanta el equipo, pero manteniendo la fijación del bracket. Realizando este paso, se puede limpiar la superficie.

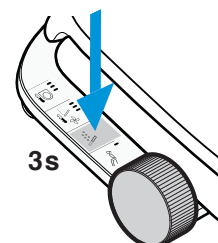
4.1.2 LIMPIEZA DE LA CANULA

LIMPIEZA DE LA CANULA MANUALMENTE

Presionar el botón de lavado oscilante durante 3 segundos, la cánula saldrá automáticamente y permanecerá 5 minutos. Para parar la función, apretar el botón de control.

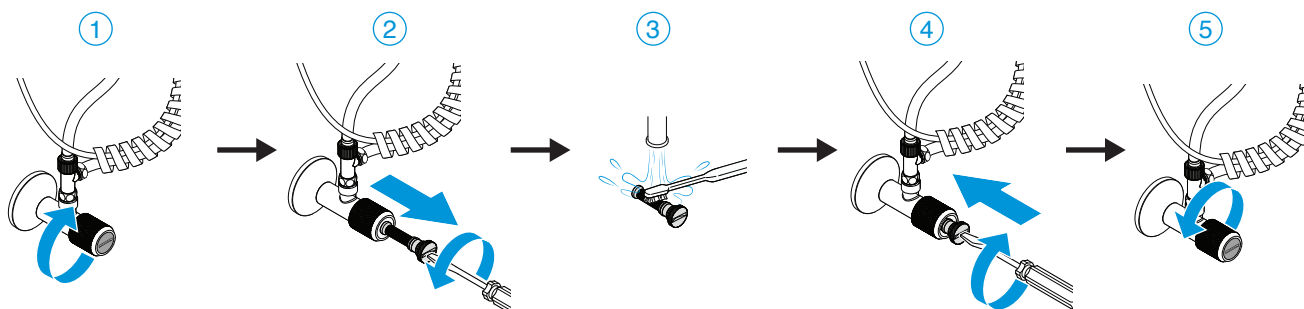
AUTO LIMPIEZA DE LA CANULA

La auto limpieza de la cánula se ejecuta automáticamente después de la función de limpieza de la cánula manual.



No utilizar productos abrasivos para limpiar. Solo utilizar productos neutros para la limpieza.
No forzar ni empujar la cánula manualmente.
Esta prohibido sacar la cánula con la mano.

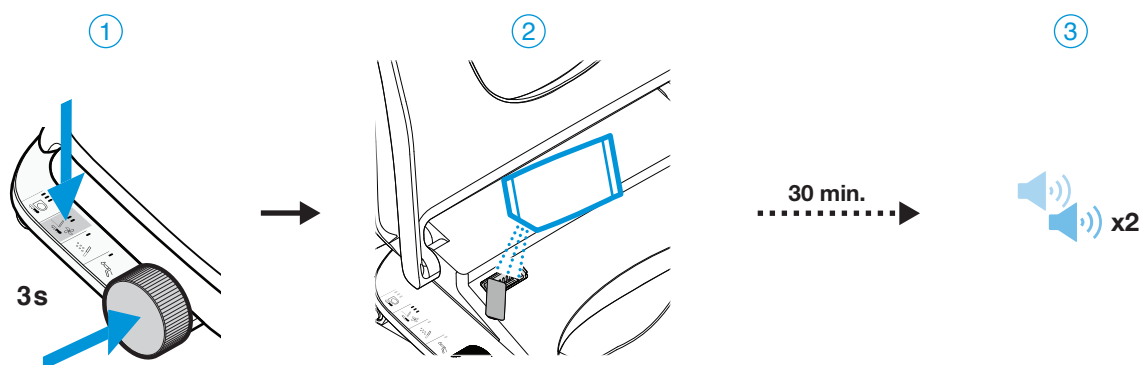
4.2 LIMPIEZA DEL FILTRO



1. Cerrar el suministro de agua
2. Utilizar una moneda o un destornillador de punta plana para desatornillar el filtro y sacarlo.
3. Utilizar un cepillo y agua para eliminar los atascos
4. Volver a instalar el filtro
5. Abrir el suministro de agua

4.3 MODO DESCALCIFICADOR

El proceso de descalcificación reducirá o eliminará los depósitos calcáreos dentro del recorrido del agua (mangueras, tanque de agua, calentador instantáneo y punta de la boquilla). Es necesario que el usuario agregue cierta cantidad de agente descalcificador (descalcificador en polvo) a través del orificio de la carcasa del cuerpo principal.



1. Presione el botón de control y el botón de temperatura del agua al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos o más, para activar el proceso de descalcificación.
2. Abra la tapa y la tapeta de la carcasa del cuerpo principal del equipo.
3. Vierta el agente en polvo.
4. Espere 30 segundos para permitir que se diluya el agente desincrustante.
5. Durante el proceso de limpieza, cada paso de limpieza dura aproximadamente 1 minuto. La limpieza automática, la limpieza frontal y la limpieza trasera, repetirán el ciclo tres veces para la limpieza de descalcificación (9 veces en total). Todo el proceso dura aproximadamente 10 minutos.
6. Repita la limpieza automática mejorada, el lavado frontal y la limpieza trasera. El tiempo de limpieza es de aproximadamente 2 minutos cada vez, y el proceso dura unos 6 minutos.
7. El equipo hará 2 pitidos de señal para indicar que el proceso ha terminado.

Nota: Durante este proceso, ninguna función debería funcionar.

Utilice un agente descalcificador especificado con una concentración de agentes específica. (El no hacerlo puede causar daños)

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
El producto no responde al panel lateral.	El equipo está apagado.	Presione el botón giratorio circular por 5 segundos (reactivar del modo stand-by).
	El producto está desenchufado o desconectado. Sin tensión.	Conectar el equipo a la red eléctrica.
	No hay suministro eléctrico.	Verifique si hay suministro eléctrico de 220-240V, y una señal 50Hz con otro producto (por ejemplo secador de pelo).
La descarga o el flujo de agua no saca suficiente agua, o la presión es muy baja	El filtro está obstruido.	Limpiar el filtro de la llave de paso.
	El latiguillo está retorcido o estrangulado.	Libere de estrangulamientos el latiguillo.
	La boquilla de la cánula está atascada.	Limpiar la boquilla de la cánula.
	La cánula está calcificada.	Descalcificar la cánula y resetear el producto (Ver 4.3).
	No hay suficiente agua en el depósito.	Verifique que hay suministro de agua de red. En caso de haber realizado una descarga anteriormente, esperar hasta que el depósito se llene de nuevo.
Tras una descarga, sigue saliendo agua hacia la taza desde la brida.	La electroválvula de llenado no cierra correctamente.	Cerrar la llave de paso y llamar al Servicio Técnico. Se recomienda no ejecutar ninguna descarga.
Tras una descarga, el agua de la taza no se evacua y sube de nivel.	La salida del inodoro está obstruida y no permite la evacuación de la taza.	Utilizar un desatascador o utensilio similar para deshacer el atasco. Se recomienda no ejecutar ninguna descarga hasta que se haya desatascado.
Las luces parpadean 1 vez cada 5 segundos. No llega agua al producto.	No entra suficiente agua en el tanque.	Verificar si hay suministro de agua de la red principal y resetear el equipo (ver 4.3). Si se ha realizado una descarga, esperar que se rellene el tanque de nuevo.
	El sensor de nivel está dañado.	*
	El filtro en la llave de paso está obstruido o hay un fallo general en el suministro de agua en la red.	Verificar si hay suministro de agua en la red principal y limpiar el filtro de agua (ver 4.2) y restablecer el producto (ver 4.3).
	El filtro interno del tanque de agua está obstruido	*
	El Latiguillo está retorcido o estrangulado.	Enderezar el latiguillo o reemplazarlo en caso de que este dañado.
	La presión de agua es baja.	Ajustar la presión de agua (ver 3.1.3).
	La posición de la cánula no es correcta.	Ajustar la posición de la cánula (ver 3.2).
Las luces parpadean 2 veces cada 5 segundos. Fallo de la bomba de agua o la boquilla de la cánula está calcificada.	La corriente de la bomba de agua está por encima de 2A o no hay corriente.	*
	La boquilla de la cánula está clacificada.	Descalcificar la boquilla de la cánula y restablecer el producto (ver 4.3).
Las luces parpadean 3 veces cada 5 segundos. El sensor de radar (sensor de usuario) no funciona.	El sensor de usuario está dañado o desconectado.	*

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Las luces parpadean 4 veces cada 5 segundos. Agua sale demasiado caliente.	El sensor de temperatura de agua está dañado.	*
	El componente calefactor instantáneo está dañado.	*
Las luces parpadean 5 veces cada 5 segundos. El asiento calefactado no funciona (solo para las ref. A804053S01 y A804054S01).	La corriente en el asiento calefactado es demasiado alta (>25W).	*
	La corriente en el asiento calefactado es demasiado baja (<5W).	*
	El ajuste de temperatura del asiento calefactado está apagado.	Comprobar el ajuste de temperatura del asiento calefactado (ver 3.5) o restablecer la temperatura del asiento calefactado.
Las luces parpadean 6 veces cada 5 segundos. El agua no se calienta.	El sensor de temperatura de agua está dañado.	*
	El ajuste de temperatura del agua está apagada.	Comprobar el ajuste de temperatura de agua (ver 3.1.3) o restablecer la temperatura de agua caliente.
Las luces parpadean 7 veces cada 5 segundos. Fallo en el sensor de temperatura de agua.	El sensor de temperatura de agua está dañado.	*
Las luces parpadean 8 veces cada 5 segundos. El aire de secado no calienta, fallo en el ventilador o en el sensor de temperatura del aire.	El sensor de temperatura de aire está dañado.	*
	El ventilador de aire está dañado.	*
La función de lavado no funciona o no rocía.	El usuario no está debidamente sentado o en la posición correcta.	Ajustar la posición de la cánula (ver 3.2).
El equipo se apaga mientras esta en uso en modo lavado.	El tiempo de lavado ha excedido de 5 minutos.	Repetir la función de limpieza.
	Hay un fallo de suministro eléctrico.	Comprobar el cable de alimentación eléctrico o desconectar y volver a conectar el equipo. Restablezca el producto (ver 4.3).
El equipo se apaga mientras esta en uso en modo secado.	Se ha cumplido el tiempo de secado preestablecido de 5 minutos	Vuelva a activar la función de secado
La cánula no funciona adecuadamente.	La boquilla de la cánula está sucia.	Limpia la boquilla de la cánula (ver 4.1.2).
	El filtro en la llave de paso está obstruido o hay un fallo general en el suministro de agua en la red.	Verificar el suministro de agua de la red principal y limpiar el filtro de la llave de paso (ver 4.2). Realice un reset del producto (ver 4.3).
La cánula no retrocede	Se ha cortado la alimentación eléctrica	Restablezca la alimentación. La cánula retrocede automáticamente
	El motor de la cánula ha perdido la posición	Restablezca el producto (ver 4.3). *
El equipo se mueve al sentarse	Las fijaciones traseras del cuerpo principal a la taza de porcelana no están suficientemente apretadas	Apriete las fijaciones traseras del cuerpo principal a la taza de porcelana
Sale agua hacia la cubeta por la zona de debajo de la cánula		*

* Si el problema persiste, por favor llame al Servicio Técnico.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo		A804053S01	A804054S01	A804053001	A804054001
Potencia		220-240V~, 50/60Hz			
Consumo		1650W			
Corriente		Corriente nominal 15 mA			
Lavado frontal y trasero	Presión del agua del grifo (conectar a agua fría)	0.07~0.7 MPa (0.7~7bar)			
	Volumen de pulverización de agua trasero	0.3-0.8 l/min			
	Volumen de pulverización de agua frontal	0.3-0.8 l/min			
	Capacidad máxima del calefactor	1600W			
	Sistema de calefactor	Calefactor de agua instantáneo			
	Temperatura de agua	Apagado / 35°C ~ 39°C (3 niveles)			
	Dispositivo de seguridad	Fusible térmico			
Secador	Temperatura de secado	Temperatura ambiente /40~60°C (4 niveles)			
	Capacidad máxima del calefactor	350W			
	Velocidad de aire de secado	0.2m3/min			
	Dispositivo de seguridad	Fusible térmico			
Asiento	Temperatura de la superficie del asiento calefactado	Off / 35°C~39°C (3 Levels)			○
	Capacidad de calefactor	40W			○
	Dispositivo de seguridad	Fusible térmico			○
Desodorizante					○
Luz nocturna (LED)			●		●
Ahorro de energía			●		●
Longitud del cable de potencia		1,2 M			
Dimensiones del producto		L500 x W391 x H91mm			
Peso neto del producto		4,8 kg ±0,2	4,75 kg ±0,2	4,8 kg ±0,2	4,75 kg ±0,2
Peso bruto del producto		6,38 kg ±0,2	6,28 kg ±0,2	6,38 kg ±0,2	6,28 kg ±0,2

7. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



NOTA: Este símbolo y sistema de reciclado es de aplicación únicamente en la Unión Europea. NO aplica en el resto del mundo.

En ROCA estamos comprometidos con la protección del medio ambiente. Por favor, ayúdenos desechando este producto al final de su vida de forma responsable, para evitar que determinadas sustancias contenidas en los productos eléctricos o electrónicos puedan causar perjuicios en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado, reproducido arriba y sobre el producto, significa que el mismo no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos. Al final de la vida del producto, el mismo deberá ser entregado en las instalaciones de recogida habilitadas al efecto por las autoridades de su país o al distribuidor en el que adquiera un nuevo producto equivalente o que realice las mismas funciones que este aparato. Esta última opción puede no estar disponible en algunos países, por lo que le rogamos consulte con las autoridades de su país los sistemas de recogida disponibles y los puntos de recogida más cercanos a su domicilio.

De este modo, Vd. puede colaborar con la protección del medio ambiente gracias a la reutilización y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por el contrario, pueden derivarse para Vd. responsabilidades administrativas en caso de incumplimiento de las normas de entrega del residuo de este producto.

Las baterías deben ser extraídas previamente y depositadas separadamente en contenedores de reciclaje adecuado.

1. SAFETY	18
1.1 WARNING - PRECAUTIONS	18
1.1.1 GENERAL WARNINGS	18
1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS	18
1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE	19
1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS	19
1.2 ENVIRONMENTAL CONDITIONS	19
2. INTRODUCTION	20
2.1 PRODUCT PARTS	20
2.2 OPERATION AND SETTINGS VIA THE APP	20
3. FUNCTIONING	21
3.1 CLEAN FUNCTION	21
3.1.4 WATER VOLUME ADJUSTMENT	21
3.1.1. REAR WASH	21
3.1.2 FRONT WASH	21
3.1.3 WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT	21
3.2 NOZZLE POSITION ADJUSTMENT	22
3.3 OSCILLATING WASH	22
3.4 DRYER	22
3.4.1 DRYER TEMPERATURE	22
3.4.2 AIR SPEED	23
3.5 SEAT HEATER (A804053S01 ONLY)	23
3.6 PRODUCT SETTING ADJUSTMENT	23
3.6.1 NIGHT LIGHT	23
3.6.2 SILENT MODE	24
3.6.3 DEFAULT FACTORY	24
3.7 TURNING OFF (STAND-BY)/RESET OF THE PRODUCT	24
4. CLEANING AND MAINTENANCE	25
4.1 GENERAL CLEANING	25
4.1.1 LIMPIEZA ENTRE LA PORCELANA Y LA SUPERFICIE DEL MULTICLEAN 4	25
4.1.2 NOZZLE CLEANING	25
4.2 FILTER CLEANING	26
4.3 DESCALING MODE	26
5. TROUBLESHOOTING	27
6. TECHNICAL FEATURES	29
7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS	29

1. SAFETY

EN

1.1 WARNING - PRECAUTIONS

Please read this manual carefully before using the product, and keep it at hand for future reference.

A negligence or an incorrect use of the product can lead to serious injuries.

The **Multiclean M4** is not suitable to be used by individuals (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who lack the experience or knowledge to use it, unless, for their own safety, they are monitored by a responsible person or they receive instructions on how to use it.

Make sure that children do not play with the device.

When using electric devices, basic safety measures should always be followed; make sure you take into account the following:

1.1.1 GENERAL WARNINGS

REGARDING THE PACKAGING:

- The packaging of the **Multiclean M4** is not a toy.
- Do not allow children to play with the plastic bags or with the packaging material as they may present a risk of suffocation or injuries. Keep therefore the material in a safe place or get rid of it following the environmental rules.

REGARDING THE ANAL AND PERINEAL CLEANING:

- Do not use the device beyond the time established in each cycle. If you do it, you may be altering your body's natural balance.
- Individuals undergoing medical treatment or therapy in these specific areas should consult with their physician before using this type of product.

REGARDING THE SEAT AND COVER:

- Soft-close seat and cover.
- The dampers in the seat and cover provide a slow and silent closure. Do not press any of these two parts with your hand as you might damage the operation of the damper.

1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS

This product should only be installed by qualified staff and with the provided components. Please check the installation manual in order to obtain more information on the electrical and water connections.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the hydraulic installation:

- Always connect the **Multiclean M4** to the domestic cold water mains.
- Rain water, demineralized water, sea water or grey water are not suitable to operate this equipment. The **Multiclean M4** shower toilet may only be operated with normal drinking water.
- When installing the water filter, make sure it is tightened adequately and in its correct position.
- The pressure of the water supply of this device should be within the range of 0,05 to 0,9 MPa.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the electrical installation:

- Do not handle the socket with wet hands: To remove the plug from the power outlet, do not pull the cable, always pull the plug.
- Always unplug the power cable before handling the product.
- Always use the specified supply voltage (220-240V, AC 50/60 Hz). The product should have an earth connection. It is necessary to install a circuit breaker to the **Multiclean M4**.
- Do not use a poor or defective electrical connection.
- Place the socket correctly. It should be properly connected to the power outlet, firmly and completely.
- Remove the dust from the power outlet.
- Do not bend or squeeze the connecting tube or the power cable; and keep the cable away from humid, hot or sharp surfaces.
- Do not install the product in wheeled vehicles or boats.

Ignoring these precautions may cause fire, electric shock, short-circuit or damages to the device.

To confirm that the installation is correct:

- Check that the vitreous china piece is installed according to the provided installation manual.
- Check that the shut-off valve is open.
- Check that the power supply is connected to the **Multiclean M4**.

When the **Multiclean M4** is connected to the power supply, the lights blink and a long beep may be heard.

The nozzle moves outwards and inwards.

The lights switch off and the **Multiclean M4** remains in a Stand-by mode, ready to be used.

1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE

These precautions are important for a safe use. Make sure you follow them and use the product properly.

The **Multiclean M4** is a WC that has been designed for the cleaning of the anal and perineal areas. It has been designed mainly for private use. Its use is restricted to enclosed spaces. Any other use will not be deemed in accordance with its purpose and Roca will not accept any responsibility for the consequences that might arise from an improper use.

Should there be an operational failure, please check the Problem resolution chart (see section 5).

To lean back when you are sitting on the **Multiclean M4** will facilitate the adjustment of the nozzle and will reduce possible splashing.

Do not urinate or splash water or cleaning agents on the main body or the mains plug.

If you do it, you may cause a fire, electric shock, heat or a short-circuit and you may cause stains or a malfunction.

Do not ever obstruct any opening in the product, nor should you drop or insert any objects in them. Keep the air inlet free of lint.

Do not place any open flames, candles, cigarretes or similar items over the product and do not drop flammable items or cigarretes near or inside the product.

Do not step on the product.

Avoid forcing the seat or the cover.

Please do not bend, pull or twist the power cable, nor should you place heavy objects on it.

If there is a water leak, always close the shut-off valve.

Do not use a booster seat for children or adults if you are going to use the **Multiclean M4**.

To avoid dropping the remote control, place it on its base when you are not using it.

1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS

Stop the product if you are not going to use it for a long period of time. (Check section 3.7 of this manual).

Do not disassemble or repair the product; please contact Technical Assistance in case of breakdown. Any repairs should be carried out by authorised staff, using original spare parts and accessories.

When you use cleaning agents to clean the WC, clean it and remove it in 3 minutes, leaving the seat and cover always open.

Clean any remains of detergent from the WC bowl. (If the vapour from a WC cleanser enters the main unit, it may cause a malfunction).

1.2 ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The room temperature should not be below 4°C or over 40°C.

When the room temperature drops below 4°C, avoid damages due to freezing; frozen water pipes could break the **Multiclean M4** and the pipes, resulting in a water leak; regulate the room temperature to prevent the pipes and hoses from freezing during the cold months.

2. INTRODUCTION

EN

2.1 PRODUCT PARTS

See Fig. 1

This product incorporates the electronic device ref. A804054001 with side connection and no heated seat, or A804054S01 with side connection and heated seat, or A804053001 with hidden connection and no heated seat, or A80453S01 with hidden connection and heated seat.

2.2 OPERATION AND SETTINGS VIA THE APP

The Multiclean M4 can also be used and set through the APP. To download it, visit the Roca website, your device's app store or scan the QR code below:



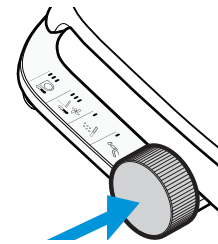
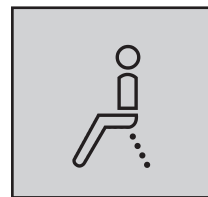
3. FUNCTIONING

3.1 CLEAN FUNCTION

Please occupy the toilet seat in order to activate the sensor installed onto the seat.

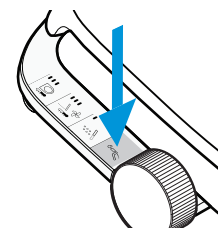
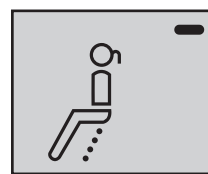
3.1.1. REAR WASH

While you are sitting on the shower toilet, briefly press the rotary button on the right side to activate the rear shower. Press the rotary button again to stop the rear shower.



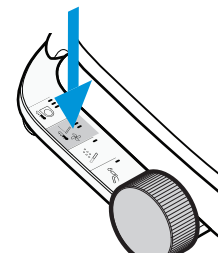
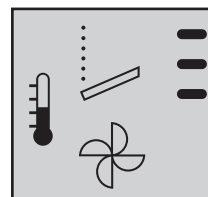
3.1.2 FRONT WASH

While you are sitting on the shower toilet, press front wash button to activate the front washer. Press again to stop washer function.



3.1.3 WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

Press temperature button to adjustment. There are 3 temperature levels.

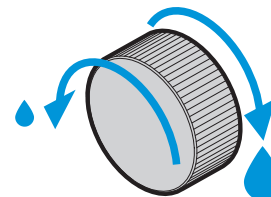
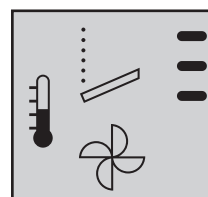


3.1.4 WATER VOLUME ADJUSTMENT

Turn the rotary button forwards to increase the water volume intensity.

Turn the rotary button back to reduce the water volume intensity.

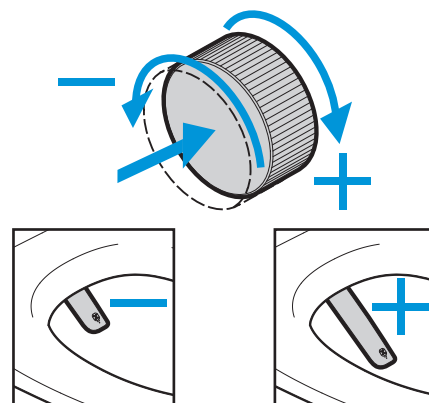
There are 5 levels.



3.2 NOZZLE POSITION ADJUSTMENT

Press and turn the rotary button forwards simultaneously to move the shower jet forwards.

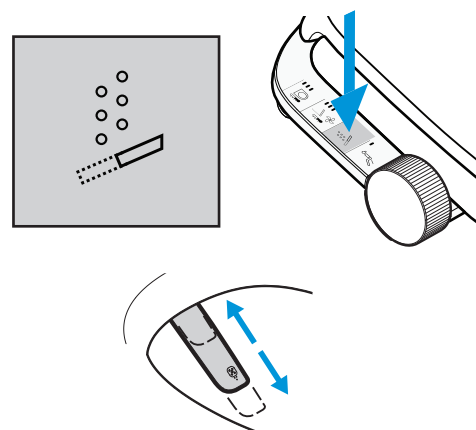
Press and turn the rotary button back simultaneously to move the shower jet back.



3.3 OSCILLATING WASH

After activating the rear or front washing function, press the oscillating wash button to activate or deactivate oscillating wash.

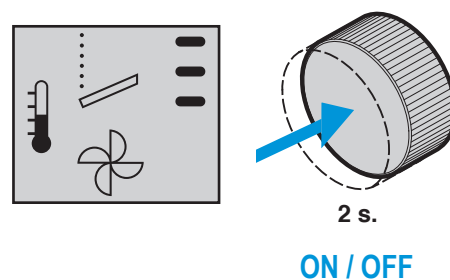
When activating the oscillating cleaning function, the nozzle will be moved back and front for widening the cleaning range.



3.4 DRYER

Please occupy the toilet seat in order to activate the sensor installed onto the seat.

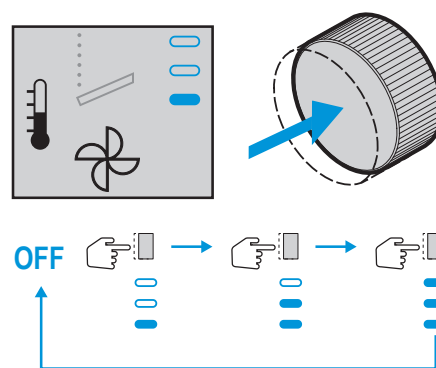
Press the rotary button and hold for 2 seconds to start the dryer.



3.4.1 DRYER TEMPERATURE

Press to activate dryer, press again to adjust the dryer temperature.

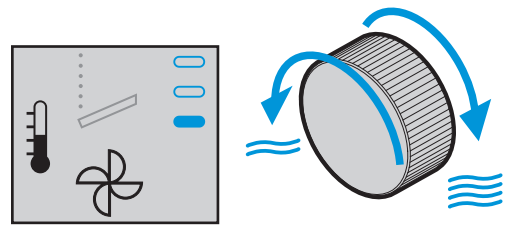
There are 3 temperature levels.



3.4.2 AIR SPEED

Turn the rotary button forwards to increase the air speed.

Turn the rotary button back to reduce the air speed.

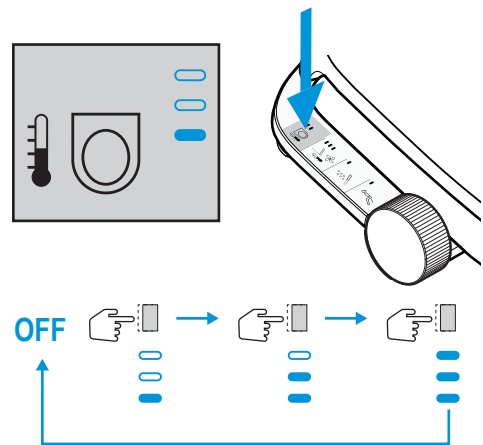


Note: Do not insert finger or any objects into the fan. Dryer function will stop automatically in 5min. Please press the button again to resume the function.

3.5 SEAT HEATER (A804053S01 ONLY)

Press to activated, press again to adjustment the seat heater temperature.

There are 3 temperature levels.

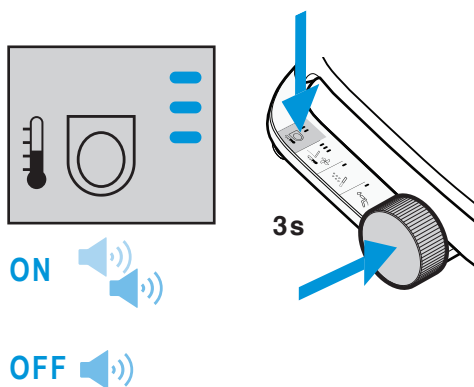


It will take a few minutes to heat the seat. If you sit for a long time, the product will automatically turn off the seat temperature function after 1 hour. The setting of desired temperature will be saved and locked in memory.

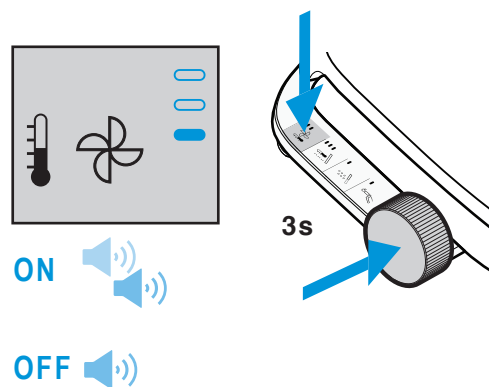
3.6 PRODUCT SETTING ADJUSTMENT

3.6.1 NIGHT LIGHT

A804053S01 / A804054S01



A803053001 / A803054001

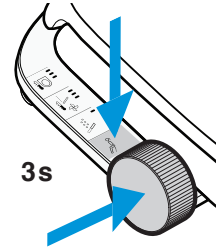


Press rotary button and heater seat button simultaneously for consecutive 3 seconds to activate or deactivate the function.

Press rotary button and dryer button simultaneously for consecutive 3 seconds to activate or deactivate the function.

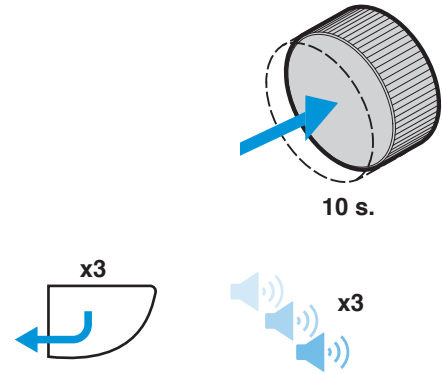
3.6.2 SILENT MODE

Press rotary button and front wash button for consecutive 2 seconds to enable beeping sound, and repeat to return silent mode.



3.6.3 DEFAULT FACTORY

Reset function will recover the default factory settings to the product. The knob button is continued pressed for 10 seconds.



DEFAULT SETTINGS

Water temperature	level 2
Seat temperature *	level 0
Rear wash pressure	level 3
Front wash pressure	level 3

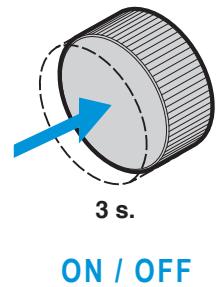
Dryer pressure	level 2
Nozzle position (Rear, Front)	level 3
Night light	OFF
Silent mode	OFF

* A804053S01 only

3.7 TURNING OFF (STAND-BY)/RESET OF THE PRODUCT

To switch off the Multicelan M4 product, press the knob button for 5 seconds.

To reactivate the Multiclean M4, press the knob button for 2 seconds

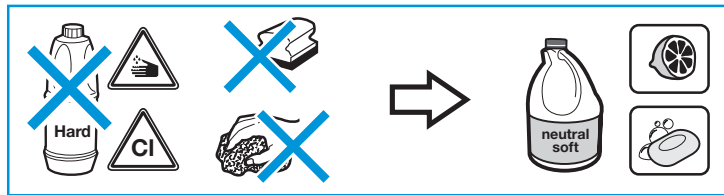


4. CLEANING AND MAINTENANCE

4.1 GENERAL CLEANING

CLEANING OF THE DEVICE

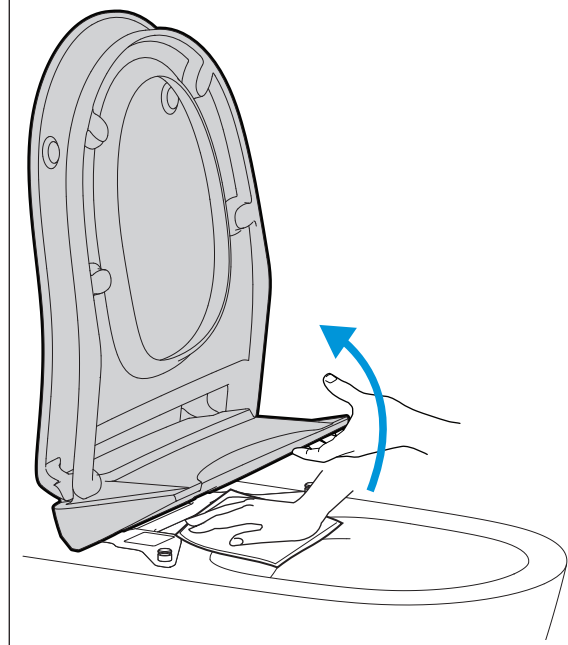
Clean the outside of the device with care using a soft and wet cloth or a sponge.



IMPORTANT:

- Do not use aggressive products such as bleaches or ammonia. Use only neutral product.
- Do not pull or push the nozzle manually. To remove it see section 4.1.2
- Do not spray the water or the air outlets with water or cleaning agents that may enter inside the Multiclean M4.

4.1.1 LIMPIEZA ENTRE LA PORCELANA Y LA SUPERFICIE DEL MULTICLEAN 4



El Multiclean M4 va fijado por un clip y unos imanes. Se puede desacoplar la fijación de los imanes si se levanta el equipo, pero manteniendo la fijación del bracket. Realizando este paso, se puede limpiar la superficie.

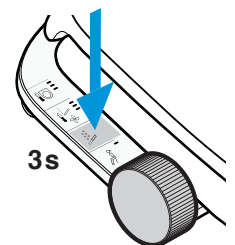
4.1.2 NOZZLE CLEANING

MANUAL NOZZLE CLEAN

Press oscillating wash button for 3 seconds, nozzle reaches out automatically which will be remained for 5 minute. To stop this function in advance, please press knob button.

NOZZLE AUTO CLEAN

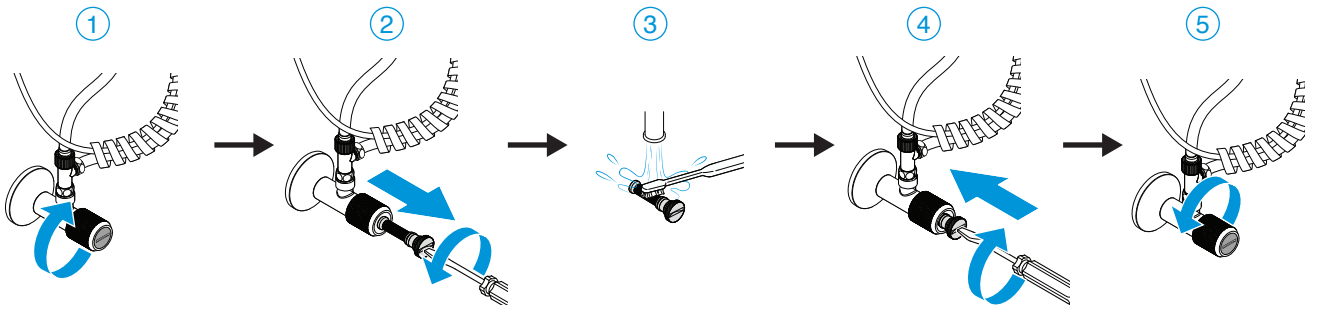
Deep nozzle auto clean process is executed automatically after exiting manual nozzle clean mode.



Do not use aggressive product to clean. Only use neutral product for cleaning.
Do not pull or push the nozzle manually.
It is forbidden to take out nozzle by hand directly.

4.2 FILTER CLEANING

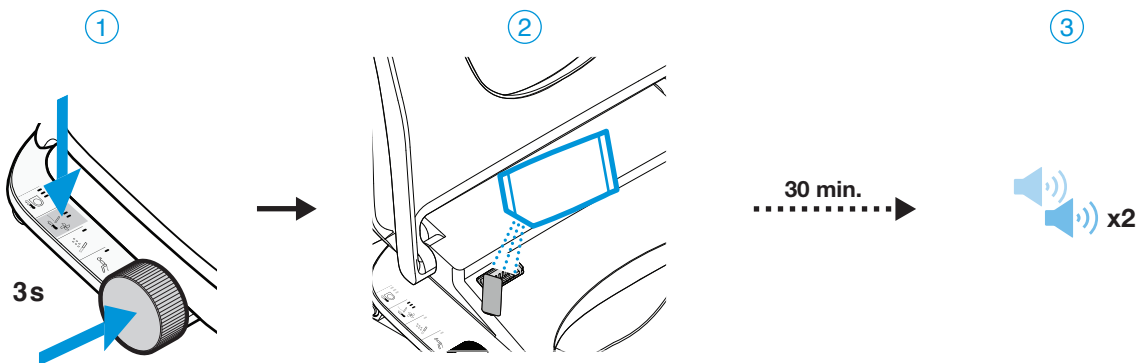
EN



1. Shut off the water supply.
2. Use a coin or flat-head screwdriver to unscrew the filter and take it out.
3. Please use a brush and water to gently remove the clog.
4. Install the filter back on.
5. Turn open the water inlet valve.

4.3 DESCALING MODE

Descaling process will reduce or eliminate limescale deposits inside water path (hoses, water tank, instant heater and nozzle tip). It is needed that the user adds some quantity of descaling agent (descaling powder) through the hole in the main body case



1. Press knob button and water temperature button at the same time about 2 seconds or longer to activation descaling process.
2. Open the lid and the descaler cover from the main body case of the device
3. Pour powder agent.
4. Wait 30 sec to allow to dilute the descaling agent.
5. During the cleaning process, each cleaning step takes about 1 minute. The automatic cleaning, the front cleaning and the rear cleaning will repeat the cycle three times for descaling cleaning (9 times in total). The whole process takes about 10 minutes.
6. Repeat the enhanced cleaning automatic cleaning, front washing, and rear cleaning. The cleaning time is about 2 minutes each time, and the process takes about 6 minutes.
7. The device will make 2 beeps signal to indicate the process is end.

Note: During this process, no function should work.

Please use one of the following descaling agents at specified concentration. (Failure to do so may cause damage)

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The product does not respond to the side panel.	The device is turned off.	Press the Knob button for 5 seconds. (Reactivate from stand-by).
	The product is unplugged or disconnected. No power supply.	Connect the device to the mains.
	There are no electrical power supply.	Check whether there are power suppl 220-240V~, 50Hz signal with another product (such us hairdryer).
The flush or the water flow does not take out enough water, or pressure is too low.	The filter in the shut-off valve is clogged or there is a general supply failure.	Verify there is water supply from the mains and clean the clean the water filter (see 4.2) and reset the product.
	The flexible hose is pinched or bent.	Straighten the hose or replace it in case it is damage.
	The nozzle cap is stuck.	Clean nozzle cap.
	The nozzle tip is calcified.	Descale the tip of the nozzle and reset the product (see 4.3).
	Not enough water is entering on the tank.	Verify there is water supply from the mains and reset the product. If a previous flush is done, wait until the tank fills up again.
After a flush, water still flowing from the ring.	The filling solenoid does not close properly.	Close the stopcock and call the Technical service. It is recommended to not performed any flush.
After a flush, water remains and level grow up.	The toilet outlet is clog and it does not allow the evacuation.	Use a plunger or similar tool to solve it. It is recommended to not performed any flush
The lights blink once every 5 seconds. No water income.	Not enough water is entering on the tank.	Verify there is water supply from the mains and reset the product (see 4.3). If a previous flush is done, wait until the tank fills up again.
	Level sensor is damage.	*
	The filter in the shut-off valve is clogged or there is a general supply failure.	Verify there is water supply from the mains and clean the clean the water filter (see 4.2) and reset the product (see 4.3).
	The water inlet filter in the tank is blocked.	*
	The flexible hose is pinched or bent .	Straighten the hose or replace it in case it is damage.
The lights blink twice every 5 seconds. Water pump issue or calcified nozzle tip.	Water pump current is over 2A or there are no current.	*
	The nozzle tip is calcified.	Descale the tip of the nozzle and reset the product (see 4.3).
The lights blink 3 times every 5 seconds. Radar sensor (user sensor) is not working.	The sesnor is damage or disconnected.	*
The lights blink 4 times every 5 seconds. The water overheat.	Water temperature sensor is damage.	*

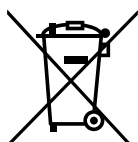
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The lights blink 5 times every 5 seconds. The seat heater is not working (A804053S01 and A804054S01 only).	The current on seat heating circuit is too high (>25W).	*
	The current on seat heating circuit is too low (<5W).	*
	The seat temperature set to off.	Chek seat heater temperature adjusment (see 3.5) or reset heated seat temperature.
The lights blink 6 times every 5 seconds. The water is not heating up.	Water temperature sensor is damage.	*
	Water temperature set to off.	Check water temperature adjustment (see 3.1.3) or reset heated water temperature.
The lights blink 7 times every 5 seconds. The water temperature sensor error.	Water temperature sensor is damage.	*
The lights blink 8 times every 5 seconds. The air dryer is not heating up, air fan issue or air temp sensor issue.	The air temperature sensor is damage.	*
	The air fan is damage.	*
The nozzle do not function properly.	The nozzle head is dirty.	Clean the nozzle head (see 4.1.2).
	The filter in the shut-off valve is clogged or there is a general supply failure.	Verify there is water supply from the mains and clean the water filter from the shut-off valve (see 4.2) and reset the product.
	The water pressure is too low.	Adjust the water pressure (see 3.1.3).
	The nozzle position is not correct.	Adjust the nozzle position (see 3.2).
The washing function does not work or fails to spray.	User not properly seated.	Adjust the nozzle position (see 3.2).
The device shuts off while it is in use in wash mode.	The washing time exceeded 5 minutes.	Repeat cleaning function.
	There are a power failure.	Check power cord or unplug and plug the cord. Reset the product (see 4.3).
The device shuts off while it is in use in dry mode.	The pre-set drying time of 5 minutes has expired.	Reactivate the drying function.
The nozzle does not move back.	The power supply has been cut.	Restore the main power. The nozzle goes back automaically.
	The engine of the nozzle has lost its position.	Reset the product (see 4.3).
The device moves when sitting down.	The rear bracket of the product are not tight enough.	Tighten the rear bracket.
Water comes out through the nozzle door and the function is not activated.		*

* Should the problem persist, please call the Technical Assistance.

6. TECHNICAL FEATURES

Model	A804053S01	A804054S01	A804053001	A804054001
Power Source	220-240V~, 50/60Hz			
Maximum Power Consumption	1650W			
Leakage current measurement	Rated current 15mA			
Front and rear cleaning	Tap water pressure (connect to cold water)	0.07~0.7 MPa (0.7~7bar)		
	Rear spray volume	0.3-0.8 l/min		
	Front spray volume	0.3-0.8 l/min		
	Maximum heater capacity	1600W		
	Heating system	Instant water heating		
	Water temperature	Off / 35°C ~ 39°C (3 Levels)		
	Safety device	Thermal fuse		
Dryer	Warm dryer temperature	Room temperature /40~60°C (4 Levels)		
	Maximum heater capacity	350W		
	Air dryer speed	0.2m3/min		
	Safety device	Thermal fuse		
Seat	Heated seat surface temperature	Off / 35°C~39°C (3 Levels)		○
	Heater capacity	40W		○
	Safety device	Thermal fuse		○
Deodorizer	○			○
Night light (LED)	●			●
Power saving	●			●
Length of power cord	1,2 M			
Product size	L500 x W391 x H91mm			
Product net weight	4,8 kg ±0,2	4,75 kg ±0,2	4,8 kg ±0,2	4,75 kg ±0,2
Product gross weight	6,38 kg ±0,2	6,28 kg ±0,2	6,38 kg ±0,2	6,28 kg ±0,2

7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At ROCA we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of its life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product.

Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.



Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com

933 | LÍNEA DE ATENCIÓN
661 | AL CONSUMIDOR
266 | ESPAÑA 
SERVICIO TÉCNICO
ESPAÑA 


productsupport.rs@roca.net
soporteproducto.rs@roca.net

000000000



























Multiclean®






















	Advance	Premium	M4	M3	
LAVADO Y SECADO	Lavado anal	●	●	●	●
	Modo oscilante	●	●	●	
	Agua caliente	●	●	●	●
	Temperatura del agua regulable	●	●	●	
	Presión del agua regulable	●	●	●	
	Ajuste de posición de la cánula	●	●	●	
	Secado	●	●	●	
	Presión del aire ajustable			●	
	Secado Efecto Coanda			●	
	CONFORT	Caída amortiguada	●	●	●
Asiento calefactado			●		
Mando a distancia			●		
Panel auxiliar lateral		●		●	●
APP & Conectividad IoT				●	
Programas personalizados			●	●	
Detección de usuario		●	●	●	
Luz de cortesía			●	●	
Modo stand-by		●	●	●	
HIGIENE	Limpieza cánula antes y después del lavado	●	●	●	●
	Limpieza automática de cánula	●	●	●	
	Desinfección cánula con luz ultravioleta			●	
	Cánula desmontable			●	
	Asiento de extracción rápida				●
	Tapa de extracción rápida			●	●
	Material antibacteriano	●	●	●	●
	Función desodorizante		●		
	Sistema de descalcificación			●	

Todos los productos cumplen la normativa: EN 1717

Multiclean®

COMPATIBILIDAD INODOROS			MULTICLEAN®				
Referencia	Colección		MULTICLEAN® M4				MULTICLEAN® M3
							
			SQUARE	ROUND	SQUARE COMPACTO	ROUND COMPACTO	ROUND
A342236..0	ACCESS Tanque bajo			•			•
A342239..0				•			•
A342237..0				•			•
A346237..0	ACCESS - 700 mm Suspendido			•			•
A3420A7..0	CARMEN Tanque bajo			•			•
A3440A9..0	CARMEN Tanque alto			•			•
A347567..0	HAPPENING Tanque alto			•			•
A346567..0	HAPPENING Suspendido			•			•
A342697..0	TURA Tanque bajo					•	-
A347697..0	TURA Tanque alto					•	•
A346697..0	TURA Suspendido					•	•
A347247..0	MERIDIAN Tanque alto			•			•
A347246..0				•			•
A34224H..0	MERIDIAN Tanque bajo			•			•
A346247..0	MERIDIAN - 560 mm Suspendido			•			•
A34624L..0				•			•
A342245..0	MERIDIAN Tanque bajo			•			•
A34224C..U	MERIDIAN Tanque bajo					•	
A34224L..0						•	
A346248..0	MERIDIAN 480 mm Suspendido					•	
A346244..0						•	
A342321.1	DAMA RETRO Tanque bajo			•			•
A342320.1				•			•
A342687..0	ONA Tanque bajo			•			•
A342688..0						•	
A347687..0	ONA Tanque alto			•			•
A346687..0	ONA Suspendido			•			•
A346688..0						•	
A342477..0	THE GAP SQUARE Tanque bajo		•				
A342478..0			•				
A342479..0			•				
A34247C..U			•				
A3421AC..0			•				
A347477..0	THE GAP SQUARE Tanque alto		•				
A347737..0			•				
A347479..0			•				

Multiclean®

COMPATIBILIDAD INODOROS			MULTICLEAN®				
Referencia	Colección		MULTICLEAN® M4				MULTICLEAN® M3
			SQUARE	ROUND	SQUARE COMPACTO	ROUND COMPACTO	ROUND
A346477..0	THE GAP SQUARE Suspendido		•				
A34647L..0			•				
A342737..H	THE GAP SQUARE Tanque bajo				•		
A342472..0					•		
A34273A..0					•		
A34647A..0	THE GAP SQUARE Suspendido				•		
A3420N8..0	THE GAP ROUND Tanque bajo			•			•
A3470N7..0	THE GAP ROUND Tanque alto			•			•
A3470N8..0				•			•
A3460NL..0	THE GAP ROUND Suspendido			•			•
A34TON2..0	THE GAP ROUND D-TRIT Tanque bajo						•
A3420N7..0	THE GAP ROUND Tanque bajo					•	
A3420NJ..0						•	
A3460NB..0	THE GAP ROUND Suspendido					•	
A342998..0	DEBBA SQUARE Tanque bajo		•				
A342997..0			•				
A34299B..U			•				
A347996..0	DEBBA SQUARE Tanque alto		•				
A346997..0	DEBBA SQUARE Suspendido		•				
A34299P..0	DEBBA ROUND Tanque bajo			•			•
A34299J..0				•			•
A34299K..0				•			•
A346998..0	DEBBA ROUND Suspendido			•			•
A342464..0	GIRALDA Tanque bajo			•			•
A342463..0				•			•
A342V05..0	VICTORIA Tanque bajo					•	
A342394..0	VICTORIA Tanque bajo						•
A342395..0							•
A34239S..0							•
A344398..0	VICTORIA Tanque alto			•			•
A344397..0							•
A346303..S	VICTORIA Suspendido			•			•